



Easy Travels™
www.easytravels.com

Easyway Holidays Sdn. Bhd.

[762782-X] KPL No.: 5545

No. 43, Jalan Psk. 10, Pusat Perdagangan, 43300 Sri Kembangan, Selangor.

H/P : +6 012-331 8743 / +6 012-234 8027 Fax : +6 03-8071 5740

E-mail : enquiry@easytravels.com / cust_service@easytravels.com

4D3N KUCHING & DAMAI BEACH

4天3夜 古晋 & 达迈海边度假村

Day 01 Arrival – Kuching City Tour

(Lunch)

第一天 抵达机场 – 古晋城市游

(午餐)

Meet upon arrival at Kuching International Airport. Then, proceed for 3 hours Kuching City Tour. Experience the beauty of multi-racial community and see places of interest & the essential part of Kuching includes the building of the White Rajah, (Colonial Law Court, Clock Tower, Charles Brooke Memorial, Post Office, Square Tower), bustling Chinatown, Chinese Temple. Discover the treasure of Sarawak Museum, Sightseeing to Astana, Malay Village & Kuching Water Front. After tour complete; assist transfer to hotel for check in.

抵达古晋国际机场后，由热情导游带领，开始 3 小时的城市游。参观白拉惹建筑物（殖民地法庭，钟楼，查尔斯.布鲁克纪念碑，邮局，方塔），繁华的唐人街，华人庙宇，沙捞越博物馆，阿斯塔那，马来村庄，以及古晋河滨公园。接着送往酒店入住过夜。

Day 02 Semenggoh – Crocodile Farm – Sarawak Pottery Factory – Sarawak River Cruise – Shopping

(B / L / D)

第二天 实蒙谷自然保护区 – 砂捞越陶器厂 – 砂捞越河滨游船 – 购物

(早 / 午 / 晚餐)

Breakfast at the hotel, morning proceed to visit SEMENGGOH NATURE RESERVE, travelling overland (30 min) followed by a brief hike through dipterocarp forest. Unlike in a Zoo, the Orang Utans are set free in a 653 hectare forest reserve. Here, young Orang Utans, who were either orphaned or rescued from captivity, are trained to survive in the wild. Semenggoh is not set up as a tourist attraction but visitors are most welcome. Upon arrival at the Sanctuary, you will be able to catch a glimpse of the Orang Utans during their feeding time. Spot their delicate nests watch their skilful movements at the tree tops and also their interesting behaviour during feeding time. The guide will also narrate to you the behavior, emotion and characteristics of this special primate called Orang Utan, meaning 'Man of the Forest'. Continue journey to visit CROCODILE FARM & MINI ZOO. The farm set amidst tropical fruit trees and lush-greenery is a home to over 1,000 crocodiles. It serves as a perfect sanctuary to these fearsome reptiles where they are kept in an enclosure designed and built similar to the natural habitat of the reptiles. Apart from the crocodiles, explore the farm where other fascinating animals such as the bear cats, civets, deer, pythons & etc are found in the state of Sarawak. Lunch is provided. After lunch, transfer to SARAWAK POTTERY FACTORY. You will be fascinated by the delicate and creative work involve by the skillful artists. This is a chance for you to get a typical Sarawak ceramic and native handicraft or "must buy items" to bring back as a souvenir or gifts for friends, family members or personal collection. Kuching also is a good destination to shop for souvenir such as woodcarvings, "Pua Kumbu" with native design and Pepper products. Sarawak Bird's Nest Factory and Local Product Centre are also one of the famous souvenirs which can be found in Kuching. After that, proceed for SARAWAK RIVER CRUISE. A cruise along the Sarawak River is a relaxing way to enjoy the various phases of the city and retrace the trip James Brooke made when he first arrived in Sarawak. You will sail past the Waterfront, Brooke Dockyard, the 100 year old Malay Kampung, Fort Margherita, Astana, Square Tower and the Industrial Estate. As you sail toward the sea colourful fishing boats will appear in abound and nearby Bako after the Chinese and Malay villages are the houses and mansions of **Kuching's affluent society. The constant changing of this living scenery gives you the best picture of the history and lifestyles in Kuching.** Dinner is provided. After dinner, transfer back to Hotel for overnight.

在酒店用过早餐后，前往到实蒙谷自然保护区。从这个保护区的大门口走进，左右都是森林的小路，需要半个小时才能抵达。这里不像动物园，因为红毛猩猩是被释放在一个有 653 公顷的保护区里。这里的小猩猩都是孤儿或在囚禁区被拯救的，它们都有经过训练，学习如何在森林里生存。该保护区不是为了吸引游客而成立，但游客的到访是不会被拒绝的。抵达了该保护区，您将可以在喂食时间观赏到猩猩的一幕。同时，还可观赏到它们在树上走动的技巧和动作。专业的导游会讲述关于猩猩的行为，情绪和特征，而猩猩也被称为“森林人类”。过后会前往到杨氏鳄鱼场参观。该农场布满着树木和茂密的热带水果，是一个居住着大约 1,000 只鳄鱼的地方。为了那些爬行动物，这里建立了一个和大自然一样的保护区。除了鳄鱼，该农场也保护了其他动物，如猫熊，果子狸，鹿，蟒蛇等等，都是可以砂捞越州看到的动物。午餐将会在本地的餐厅享用本地美食。午餐后，前往砂捞越陶器工厂。你会着迷于那有创意和艺术的艺术家的精湛陶瓷。这是一个好机会，可以让您得到经典的砂捞越州和本地的陶瓷工艺品，或买下“必买品”来送给亲朋好友或是个人收藏。古晋是个买手信及纪念品的好地方，比如手工木雕，原住民手工布料，胡椒产品及砂捞越手工陶器。在砂捞越，燕窝场和本地产品中心也是个买手信的著名地点，在古晋城市均有出售。过后，将会前往到砂捞越河滨游船。这是一个休闲活动，游船会慢慢驾驶，好让您可以欣赏古晋城市的景点，包括布鲁克家族当年来到砂捞越的第一间建筑。游船会游过河滨公园，布鲁克船坞，100 年历史的马来村，城堡，宫廷，四方塔以及工业区。正当游船正行走着的时候，您会看见许多五颜六色的捕鱼的小船停留在河边，这显示了古晋是一



Easyway Travels™
www.eazytravels.com

Easyway Holidays Sdn. Bhd.

[762782-X] KPL No.: 5545

No. 43, Jalan Psk. 10, Pusat Perdagangan, 43300 Sri Kembangan, Selangor.

H/P : +6 012-331 8743 / +6 012-234 8027 Fax : +6 03-8071 5740

E-mail : enquiry@eazytravels.com / cust_service@eazytravels.com

Day 03

Sarawak Cultural Village

(Breakfast / Lunch / Dinner)

第三天

砂捞越文化村

(早 / 午 / 晚餐)

Breakfast at the hotel and morning will be free at leisure. Afternoon check out from the hotel and transfer for lunch. After lunch, proceed for **SARAWAK CULTURAL VILLAGE TOUR**. Popularly known as the 'Living Museum', the Village is a showcase of a kaleidoscope of Sarawak's cultures and traditions. On arrival, you will explore the 7 authentic replicas of ethnic houses. Chinese Farm House, Malay's Stilted House, Melanau Tall House, Penan Hut as well as Longhouse of the Iban, Bidayuh and Orang Ulu. Displayed in each house are the many artifacts made by the individual dwellers. Demonstration of arts and crafts like beadwork, wood and bamboo carvings, "Pua" weaving and straw weaving can be seen while touring the Village. You will also be entertained with 45 minutes of the traditional dances of the various ethnic tribes of Sarawak at the Village theatre. Dinner is provided. After dinner, transfer to Damai Beach Resort for check in and overnight.

在酒店享用早餐后，自由活动。当天中午前往到本地餐厅享用午餐。吃过午餐后会前往砂捞越文化村。这里通常都会被成为生活博物馆，因为这个村是一个展示砂捞越的文化和传统地的万花筒。抵达目的地后，您会探索到七种真实版本的种族房屋。它们包括了华人农屋，马来人的高脚屋，Malanau 高脚屋，普南小屋以及伊班，比达友和乌鲁长屋。在这每家住宅的许多文物都是由个别居民所提供的。在砂捞越文化村里参观时，你可以欣赏到艺术展览，串珠工艺品，木材和竹子雕刻，“普阿”编织和稻草编织。在乡村剧场，您也将会观赏到砂捞越各民族的传统舞蹈。晚餐会在本地餐厅享用。过后前往达迈海边渡假村休息。

Day 04

Departure – Kuching Airport

(Breakfast)

第四天

送回机场 – 甜蜜的家

(早餐)

Breakfast at the resort and free at leisure until check out from the resort and transfer to Kuching International Airport for your departure flight.

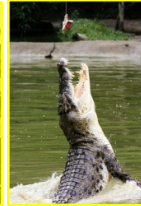
在酒店享用早餐。自由活动直到从酒店退房后，安排到古晋国际机场待候航班。

INCLUDES/包含

- : 02 night's accommodation at City Hotel, 01 night accommodation at Damai Beach Resort. 03 breakfast, 03 lunch, 02 dinner
- 02 晚城市酒店住宿，01 晚达迈海滩度假村，03 早餐，03 午餐，02 晚餐
- : Guided Kuching City, Semenggoh Orang Utan, Crocodile Farm, Pottery, River Cruise & Cultural Village. (All guided tours are included of entrance fee)
- 古晋市区游，实蒙谷人猿，鳄鱼园，陶瓷厂，沙捞越游河，文化村。（导游，行程，门票）
- : Airport – Hotel – Resort – Airport returns transfer.
- 机场-酒店-度假村-机场接送
- : Experienced English /B.M. speaking guide. (based on request)
- 有经验的英语/马来导游（根据要求）

EXCLUDES/不包含

- : Airfare & Airport Taxes/机票及机场税
- : Tipping for guide/driver (Min. RM 5 per pax per day.) (Compulsory)
- 司机导游小费（最低 RM5 每人/每天）
- : Optional Tour/自费项目
- : Travel Insurance & Personal MISC Expenses
- 旅游保险及个人费用
- : **Tourism Tax RM10/ P/N (Foreigner Only)**





Easyway Travels™
www.easytravels.com

Easyway Holidays Sdn. Bhd.

[762782-X] KPL No.: 5545

No. 43, Jalan Psk. 10, Pusat Perdagangan, 43300 Sri Kembangan, Selangor.

H/P : +6 012-331 8743 / +6 012-234 8027 Fax : +6 03-8071 5740

E-mail : enquiry@easytravels.com / cust_service@easytravels.com

HOTEL/酒店	ROOM/ 房间	30 above (+2)	21 – 29 (+1)	15 – 20 (+1)	10 – 14	06 - 09	04 - 05	SIC MIN 2/ 拼团至少 2 人	SINGLE SUPP/ 单人房
Abell Hotel 艾贝尔酒店 / The Lime Tree Hotel 菩提树酒店 3* Lot10 Hotel 酒店 (Superior/上等房)	TWIN/双人	839	945	968	978	1008	1077	1285	RM380
	TRIPLE/三人	829	935	958	968	998	1067	1285	
Pine Garden Hotel / 56 Hotel 酒店 3* (Superior/上等房)	TWIN/双人	795	925	945	955	985	1065	1268	RM370
	TRIPLE/三人	785	915	935	945	925	1055	1268	
Harbour View Hotel 港景酒店 3* (Standard/标准房)	TWIN/双人	895	1009	1019	1028	1058	1140	1335	RM415
	TRIPLE/三人	885	999	1009	1018	1048	1130	1335	
M Hotel 酒店 3* (Deluxe/豪华房)	TWIN/双人	885	999	1008	1018	1048	1130	1325	RM415
	TRIPLE/三人	875	989	998	1008	1038	1120	1325	
Grand Margherita 玛格丽达大酒店 (Superior/上等房)	TWIN/双人	939	1039	1065	1075	1105	1185	1388	RM449
	TRIPLE/三人	929	1029	1055	1065	1095	1175	1388	
Ariva Gateway 夜门 / Citadines 攀乐庭 / Imperial 帝宫 4* (Standard/标准房)	TWIN/双人	895	1009	1019	1028	1058	1140	1335	RM415
	TRIPLE/三人	885	999	1009	1018	1048	1130	1335	
The Waterfront Hotel / Riverside Majestic 河畔华光 5* (Superior/上等房)	TWIN/双人	969	1065	1095	1105	1135	1215	1418	RM475
	TRIPLE/三人	959	1055	1085	1095	1125	1205	1418	
Merdeka Palace 梅德卡 5* (Standard/标准房)	TWIN/双人	959	1055	1085	1095	1125	1205	1408	RM475
	TRIPLE/三人	949	1045	1075	1085	1115	1195	1408	
Hilton Kuching 希尔顿 / Pullman Hotel 普尔曼 5* (Superior/上等房)	TWIN/双人	1115	1115	1148	1158	1248	1348	1545	RM569
	TRIPLE/三人	1105	1105	1138	1148	1238	1338	1545	

REMARKS/备注

: Strictly for All Market.
 : Sequence of the tour is subject to change.
 : Surcharges & Peak Season subject to change without prior notice.
 : S.O.T. = Suggest Optional Tour is chargeable accordingly to the tour tariff).
 : Peak season surcharge during New Year 1st January, Labour Day 1st May, Hari Raya Puasa 1st. and 2nd Day, Gawai Dayak 1st. and 2nd June, Christmas 25th December RM70 per person per day.
 : Peak season surcharge during Chinese New Year RM100 per person per day.
 : Hotel's Peak season apply to; (RWMF 12th – 14th July 2019)
 ☎ 3* Abell, The Lime Tree, M hotel, Harbour View S/C RM50 P/N
 ☎ 4* Grand Margherita, Ariva Gateway, Citadines, S/C RM60 P/N
 ☎ 5* Pullman, Hilton, Riverside, Waterfront Hotel S/C RM70 P/N
 Close out date for Damai Beach resort & Damai puri beach resort (RWMF 12th – 18th July 2019, Hari Raya 1st & 2nd day, Gawai 1st & 2nd day, Chinese New Year 1st & 2nd day)